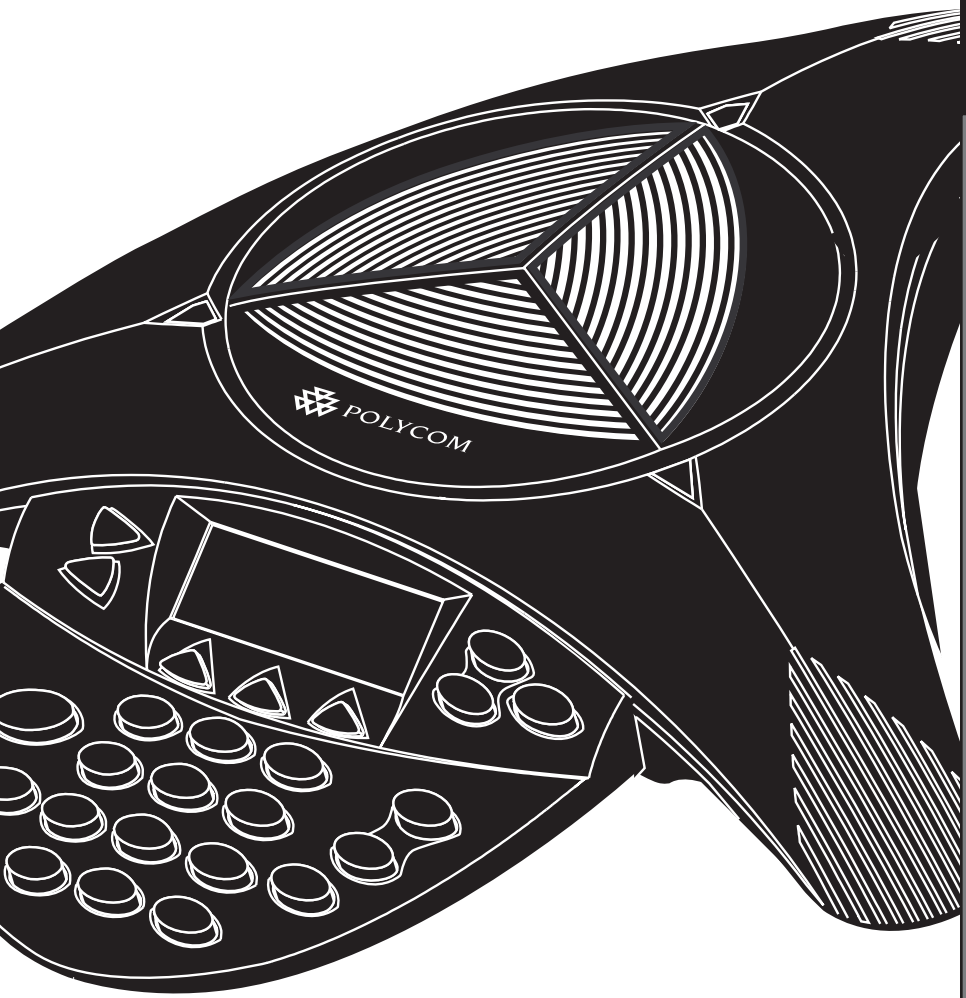
POLYCOM®

SoundStation2

GUÍA DEL USUARIO / GUÍA DEL ADMINISTRADOR



Guía del usuario y Guía del administrador

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Al utilizar el equipo del teléfono, deberá tomar las siguientes precauciones de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones a personas.

- Lea y entienda todas las instrucciones.
- Siga todas las advertencias e instrucciones que figuran en el equipo.
- La instalación se debe realizar de acuerdo con todas las reglas nacionales de cableado.
- La toma de corriente a la que se conecte el equipo deberá instalarse cerca de éste y ser fácilmente accesible en todo momento.
- Este equipo puede resultar peligroso si se sumerge en agua. Para evitar el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas, no utilice este equipo mientras esté en la ducha, en la bañera o mojado. Si de manera accidental el equipo cae al agua, no intente recuperarlo hasta que no haya desenchufado todos los cables. No vuelva a conectar el equipo hasta que éste no esté completamente seco.
- Evite utilizar este equipo cuando se produzcan tormentas eléctricas en la zona en la que se encuentra. Las probabilidades de una descarga eléctrica debida a un relámpago son mínimas. Las llamadas de emergencia deben ser breves. Aunque se hayan tomado las medidas de precaución adecuadas para impedir subidas de tensión en su hogar o en su lugar de trabajo, resulta imposible protegerse totalmente de los relámpagos.
- Si sospecha que se ha producido una fuga de gas natural, comuníquelo inmediatamente, pero emplee un teléfono alejado de la zona en cuestión. Los contactos eléctricos de SoundStation2 podrían provocar una pequeña chispa. Aunque es poco probable, dicha chispa podría inflamar grandes concentraciones de gas.
- Nunca tire objetos de ningún tipo dentro de SoundStation2 a través de las ranuras de la cubierta porque pueden entrar en contacto con puntos de voltaje peligrosos o fundir partes y generar descargas eléctricas. No vierta ningún tipo de líquido en el teléfono. Si se vierte líquido, póngase en contacto con el personal de servicio.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no desmonte SoundStation2. La apertura o extracción de las tapas puede exponerle a voltajes peligrosos. Si vuelve a montar el equipo de manera incorrecta y lo utiliza, pueden producirse descargas eléctricas. Si el equipo del teléfono no funciona correctamente, remítase a la sección que describe cómo ponerse en contacto con el servicio de asistencia telefónica. Encontrará el número de teléfono de asistencia técnica en la parte posterior de este folleto.
- No instale nunca los cables de teléfono durante una tormenta con aparato eléctrico.
- No instale los enchufes del teléfono en ubicaciones húmedas a menos que los enchufes estén específicamente diseñados para este tipo de ubicaciones.
- No toque los cables o terminales no aislados a menos que haya desconectado la línea del teléfono de la interfaz de red.
- Tenga siempre precaución cuando instale o modifique las líneas telefónicas.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Tabla de contenido

Agradecimientos 5

Información general..... 5

Lista de piezas..... 6

Configuración de SoundStation2 7

Funciones 8

Indicadores LED..... 8
Botones..... 8
Pantalla..... 8

Uso de SoundStation2 9

Realización de una llamada 9
Respuesta a una llamada 9
Respuesta a una segunda llamada 9
Finalización de una llamada..... 9
Llamada en espera 10
Silenciación de una llamada 10
Temporizador de llamada 10
Rellamada 10
Ajuste del volumen del tono de la llamada 11
Ajuste del tono de marcación y del volumen 11
Ajuste del volumen del altavoz..... 11
Contraste de la pantalla..... 11
Tipos de timbre 12
Luz posterior 12
Idioma..... 13
Modo de audio especial..... 14
Celebración de conferencias mediante el botón 14
Adición de una llamada 15
Tecla de función Puente..... 15
Directorio telefónico 16
Visualización de la información de sistema..... 18
Puerto auxiliar de audio 19

Solución de problemas 20

No hay tono de marcación..... 20
No suena el timbre..... 20
La pantalla LCD parpadea 20
La entrada del teclado no efectúa ningún registro 20
Apagado o con recepción lejana 20
Silencios cortos, ecos o cortes en el discurso..... 21

Tabla de contenido

Daños físicos 21
Para un mejor funcionamiento 21
Mensajes de la pantalla LCD 22

Configuración de la administración: información general 24

Código de acceso 25
Información de ubicación 27
Sistema telefónico 28

Diagnósticos 30

Prueba del micrófono 30
Prueba del altavoz de la consola 30
Restaurar valores predeterminados 31

Indicaciones e información de la garantía 32

Garantía limitada y limitación de responsabilidad 33
Normativa de la FCC 35
Aviso del Departamento de comunicaciones de Canadá 36
Requisitos de la empresa telefónica de los EE.UU. 36
Equivalencia del tono de llamada (REN) 36
Marcación automática 36
Conector de la empresa telefónica 37
Requisitos de la empresa telefónica de Canadá 37
Exhibit J: Información del cliente 38
Directiva TTE y CE Mark R (sólo UE) 39
Otros avisos importantes 40
Apéndice A: Identificación de la llamada entrante 41

Agradecimientos

Gracias por elegir SoundStation2 de Polycom. En esta guía del usuario encontrará todo lo necesario para configurar rápidamente su nuevo teléfono de conferencia. Asegúrese de comprobar con el administrador del sistema que la red está preparada para la configuración del teléfono SoundStation2. Por último, es importante que lea las secciones Lista de piezas y Avisos de seguridad de esta guía antes de comenzar a utilizar SoundStation2.

Información general

SoundStation2 es el teléfono de conferencia con nivel de entrada perfecto para su empresa, idóneo para su uso en oficinas y en salas de conferencia pequeñas o de tamaño medio.
Funciones de SoundStation2:

Tecnología de claridad acústica

La prestigiosa tecnología Polycom permite que todos los participantes en la conversación puedan hablar al mismo tiempo.

Interfaz de usuario mejorada

La pantalla LCD con retroiluminación y las tres teclas de función facilitan la utilización del teléfono. La información relacionada con la llamada entrante, como por ejemplo su identificación, resulta fácil de leer; el directorio telefónico incorporado y la lista de marcación rápida pueden almacenar hasta 25 entradas.

Compatibilidad para varios idiomas

Configure el teléfono para visualizar el idioma con el que se sienta más a gusto. Puede elegir entre alemán, español, francés, inglés, italiano, noruego y portugués de Brasil.

Opciones de conectividad mejoradas

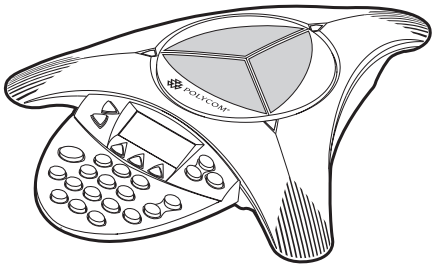
Conecte un par de micrófonos de extensión al teléfono para ampliar el alcance de recepción del micrófono.

Lista de piezas

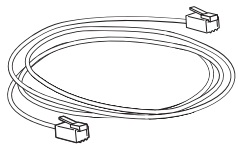
En el paquete de SoundStation2 se incluyen las siguientes piezas. Revise esta lista antes de realizar la instalación para comprobar que ha recibido todas las piezas.

Si falta alguna pieza, póngase en contacto con el distribuidor de SoundStation2.

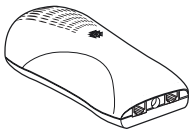
Consola de SoundStation2



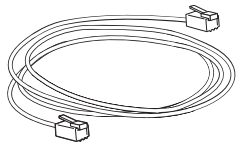
Cable de la consola



Módulo de la interfaz

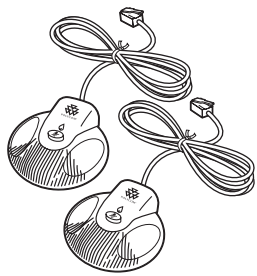


Cable del teléfono

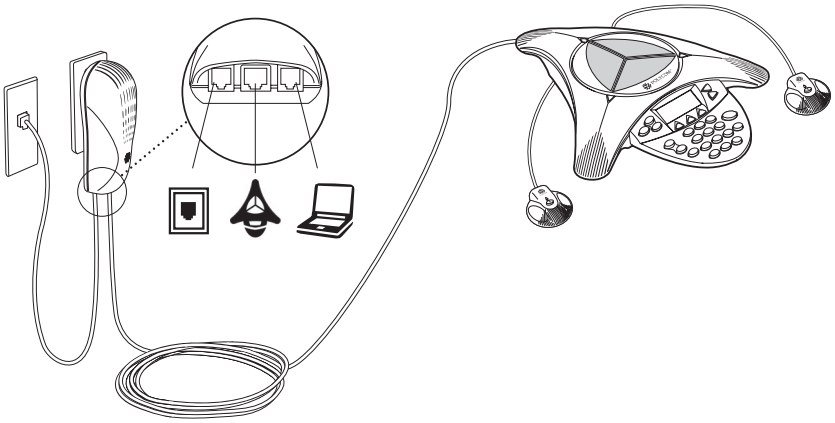


Documentación/CD

Micrófonos de extensión
(Se venden como accesorio.)



Configuración de SoundStation2



Conexión a la línea telefónica.

Conexión a la consola SoundStation2.

Conexión opcional al teléfono, al fax o al módem del equipo en caso de que compartan una línea telefónica.
(No disponible en todos los modelos de SoundStation2.)

Estado Preparado

SoundStation2 mostrará el mensaje Preparado al encender el teléfono.

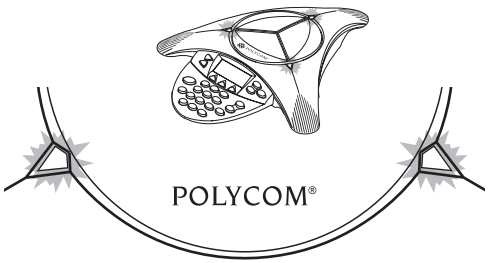
El mensaje Preparado también aparecerá después de realizar una llamada, cuando el teléfono esté disponible para realizar la siguiente.

Funciones

Indicadores LED

Los indicadores LED, localizados en la parte superior del dispositivo SoundStation2, indican el estado actual del teléfono de conferencia:

Verde: la llamada está en curso.
Verde intermitente: se está recibiendo una llamada.
Rojo: la llamada está silenciada.
Rojo intermitente: la llamada está en espera.



Botones

Menú
Visualiza un menú de configuraciones y opciones.

Salir
Permite abandonar la pantalla actual y acceder al menú anterior.

Teclas de función
La pantalla permite mostrar las etiquetas de dichas teclas para identificar las funciones relativas al contexto.

Desplazamiento
Permite desplazarse hacia arriba o abajo en las listas que aparecen en pantalla.

Seleccionar
Permite seleccionar un elemento del menú.

Volumen
Permiten regular el volumen del microteléfono, los auriculares, el altavoz y el timbre.

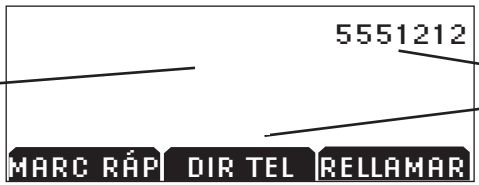
Silenciar
Permite activar o desactivar el micrófono durante la conversación.

Teléfono
Permite responder a llamadas entrantes, realizar y finalizar una llamada, y proporcionar el tono de llamada.

Conferencia
Permite llamar, incorporarse a una llamada o eliminar participantes de la llamada durante una teleconferencia.

Teclado de marcación
Las 12 teclas proporcionan 10 dígitos, 26 caracteres alfabéticos y caracteres especiales disponibles para las aplicaciones relativas al contexto.

Pantalla



Área de información

Este n.º de teléfono

Funciones de las teclas de función
La pantalla permite mostrar las etiquetas de dichas teclas para identificar las funciones relativas al contexto.

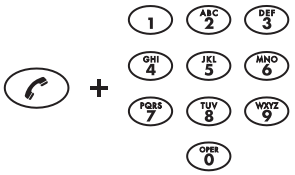
Uso de SoundStation2

Realización de una llamada

SoundStation2 le permite realizar una llamada a través de una línea analógica. Se puede realizar una llamada de varias maneras.

Marcación directa

1. Para obtener tono de marcación, pulse la tecla ☎.
2. Marque el número deseado.

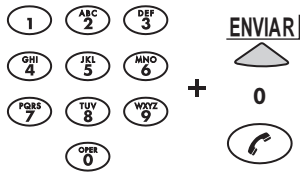


► Para cancelar la llamada, pulse la tecla ☎.

Marcación indirecta

1. En la pantalla Preparado, marque el número deseado.
2. Pulse la tecla ☎ o la tecla de función **ENVIAR** para realizar la llamada.

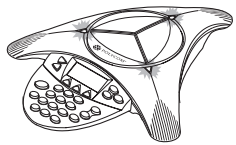
► Si se equivoca al introducir el número de teléfono, pulse la tecla de función <**BORRAR**.



► Pulse la tecla de función **CANCELAR** para anular la llamada.

Respuesta a una llamada

Pulse la tecla ☎ o cualquier tecla numérica para responder una llamada entrante. Al pulsar el botón ☎ se anulará cualquier otra actividad del teléfono. Los tres indicadores LED parpadearán en verde cuando suene el teléfono.



Respuesta a una segunda llamada

Si está atendiendo una llamada al mismo tiempo que recibe otra, oirá el tono de llamada en espera.

► Pulse el botón Conferencia 👥 para responder la llamada entrante. La primera llamada se pondrá en espera automáticamente.

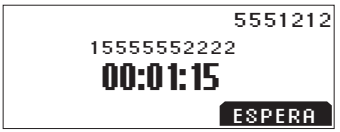
► Cambie de una llamada a otra mediante el botón de conferencia 👥.

Es posible que la función de llamada en espera no esté disponible en la línea telefónica. Consulte con el administrador del sistema o con el proveedor de servicios de la línea de teléfono.

Finalización de una llamada

Para finalizar una llamada, pulse la tecla ☎.

Llamada en espera



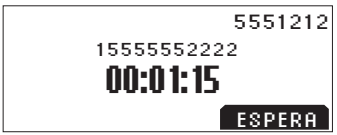
- Para poner una llamada en espera, pulse la tecla de función **ESPERA**. Los indicadores LED de la parte superior del dispositivo SoundStation2 parpadearán en rojo.
- Para reanudar una llamada, pulse la tecla de función **REANUDAR**.

Silenciación de una llamada

- Para silenciar una llamada, pulse el botón silenciar (🔇). Los indicadores LED de la parte superior del dispositivo SoundStation2 brillarán en rojo cuando la llamada esté silenciada.
- Para oír la llamada, pulse de nuevo el botón Silenciar.

Temporizador de llamada

El progreso de una llamada activa se visualiza a través de un temporizador de llamada local. El progreso de la llamada es visible mientras la ventana de llamada activa aparezca en pantalla.



Rellamada

SoundStation2 guarda el último número marcado. Este número puede volver a marcarse mediante la tecla de función **RELLAMAR**.

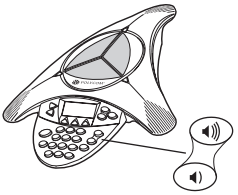
- Pulse la tecla de función **RELLAMAR**. Aparecerá y se marcará el ultimo número marcado.

  O

- Pulse la tecla (📞) y, a continuación, la tecla de función **RELLAMAR**. Aparecerá y se marcará el ultimo número marcado.

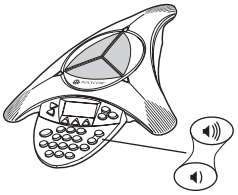
Ajuste del volumen del tono de la llamada

Cuando SoundStation2 se encuentre en estado Preparado o esté colgado, pulse los botones de volumen para ajustar el volumen del timbre.



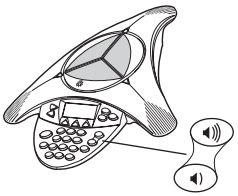
Ajuste del tono de marcación y del volumen

Si el dispositivo SoundStation2 está descolgado, pulse los botones de volumen para ajustar el volumen del tono de marcación.



Ajuste del volumen del altavoz

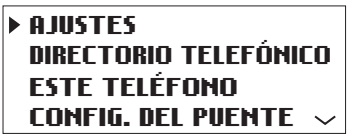
Durante una llamada activa, pulse los botones del volumen para ajustar el volumen del altavoz.



Contraste de la pantalla

1. Pulse el botón Menú y seleccione Ajustes.
2. Desplácese por las opciones mediante los botones de desplazamiento, seleccione Contraste y pulse el botón Seleccionar.
3. Pulse los botones de desplazamiento o las teclas de función + y – para ajustar el contraste de la pantalla.
4. Pulse la tecla de función **GUARDAR** o el botón Seleccionar para aplicar la configuración de contraste seleccionada.

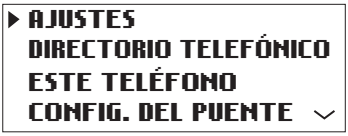
► Pulse el botón Salir para anular el cambio.



Tipos de timbre

1. Pulse el botón Menú y seleccione Ajustes.
2. Desplácese por las opciones mediante los botones de desplazamiento, seleccione Tipo de llamada y pulse el botón Seleccionar.
3. Puede realizar pruebas de los tipos de timbre de llamada con los botones de desplazamiento o las teclas de función <– y –>.
4. Pulse la tecla de función **GUARDAR** o el botón Seleccionar para aplicar el ajuste de timbre seleccionado.

► Pulse el botón Salir para anular el cambio.



Luz posterior

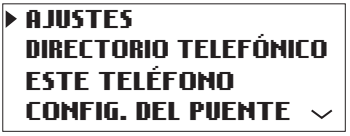
La pantalla del dispositivo SoundStation2 se enciende al pulsar cualquier botón del teclado o al recibir una llamada.

Para encender o apagar la retroiluminación:

1. Pulse el botón Menú y seleccione Ajustes.
2. Desplácese por las opciones mediante los botones de desplazamiento, seleccione Retroiluminación y pulse el botón Seleccionar.

► Aparecerá el estado actual de la retroiluminación.

3. Pulse la tecla de función **DESACT**. o **ACTIVAR**, o bien utilice los botones de desplazamiento para alternar entre ACTIVAR y DESACT.
4. Pulse la tecla de función **GUARDAR** o el botón Seleccionar para aplicar el ajuste de retroiluminación seleccionado o el botón Salir para anular el cambio.

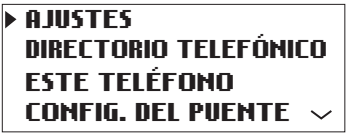


Idioma

SoundStation2 le permite seleccionar el idioma que prefiera para visualizar la información en el teléfono.

Para cambiar la configuración del idioma:

1. Pulse el botón Menú y seleccione Ajustes.
2. Desplácese por las opciones mediante los botones de desplazamiento, seleccione Idioma y pulse el botón Seleccionar.
3. Desplácese por los idiomas disponibles mediante los botones de desplazamiento o las teclas de función <— y —>.
4. Pulse la tecla de función **GUARDAR** o el botón Seleccionar para aplicar el ajuste de idioma seleccionado o el botón Salir para anular el cambio.

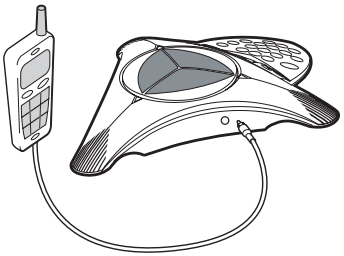


Modo de audio especial

Esta función le permite aprovechar el altavoz y los micrófonos del dispositivo SoundStation2. Por ejemplo, si está hablando por el teléfono móvil, puede conectarlo a SoundStation2 y utilizar el altavoz y los micrófonos para continuar la conversación e incluir en ella a todas las personas presentes en la sala.

► Para conectarlo a dispositivos de audio, como teléfonos móviles, se utiliza una toma de 2,5 mm marcada con en la parte izquierda de la consola del teléfono.

► Los cables y los adaptadores no se incluyen con el dispositivo SoundStation2, sino que están disponibles como accesorios opcionales.



► *Cuando se conecte un cable de 2,5 mm a esta toma, en la pantalla de SoundStation2 aparecerá el mensaje "Teléfono móvil en". Este mensaje aparecerá independientemente de que haya o no un teléfono móvil conectado al otro extremo del cable o haya o no una llamada activa en el teléfono móvil. Para borrar este mensaje, desconecte el cable de 2,5 mm.*

► *Aunque este cable esté desconectado, SoundStation2 puede seguir usándose para realizar o recibir llamadas normales en cualquier momento.*

• *Las llamadas entrantes a través de la línea analógica sonarán de la manera normal y se responderán pulsando la tecla .*

• *Las llamadas salientes pueden iniciarse pulsando la tecla . Introduzca los dígitos del número al que desea llamar.*

Nota: *No es posible puentear una llamada de teléfono móvil con otra llamada que esté activa en la línea telefónica analógica del dispositivo SoundStation2.*

Celebración de conferencias mediante el botón

Si el sistema de su teléfono puede realizar conferencias con varios participantes, también podrá realizar dichas llamadas con SoundStation2.

► Consulte al administrador del sistema el número de participantes de la conferencia simultáneos que se pueden establecer.

► Es posible que el administrador del sistema tenga que activar las funciones de conferencia con varios participantes o proporcionarle instrucciones específicas para el sistema de su teléfono.

Adición de una llamada

1. Durante una llamada activa, pulse el botón Conferencia. La primera llamada se mantendrá automáticamente en espera.
2. Marque el número al que desea llamar. Puede utilizar los métodos Volver a marcar o Marcación directa.
3. Pulse el botón Conferencia o la tecla de función **INCORP**. para incorporar la segunda llamada. Para finalizar la segunda llamada, pulse de nuevo la tecla Conferencia

O

1. Pulse la tecla de función **ESPERA** para mantener en espera la primera llamada.
2. Pulse el botón Conferencia e introduzca el número al que desea llamar. Puede utilizar los métodos Volver a marcar o Marcación directa.

Tecla de función Puente

Puede programar el número de teléfono del servicio o puente de conferencia de audio que prefiera en SoundStation2 para que éste quede inmediatamente disponible.

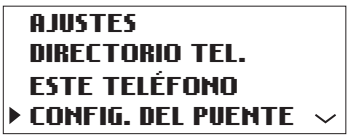
La tecla de función **MARCACIÓN RÁPIDA** *no aparecerá mientras el número puente esté configurado.*

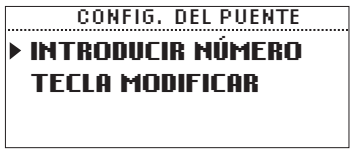
Programar el número Puente

1. Pulse el botón Menú , seleccione Config. del puente mediante los botones de desplazamiento y pulse el botón Seleccionar .
2. Seleccione Introducir número, pulse el botón Seleccionar e introduzca el número puente a través del teclado de marcación. Introduzca el prefijo necesario, como por ejemplo, 9 ó 1.

► Si se equivoca al introducir el número, utilice la tecla de función <**BORRAR** para corregir el error.

3. Pulse la tecla de función **GUARDAR** o la tecla de función **CANCELAR** si desea cancelar el procedimiento.



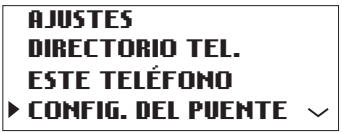


Modificación de la tecla de función Puente

1. Pulse el botón Menú , seleccione Config. del puente mediante los botones de desplazamiento y pulse el botón Seleccionar .
2. Seleccione la tecla de función Modificar, pulse el botón Seleccionar e introduzca la nueva etiqueta de tecla de función a través del teclado de marcación. Aparecerán los seis primeros caracteres.

► Si se equivoca al introducir la etiqueta de tecla de función, utilice la tecla de función **<BORRAR** para corregir el error.

3. Pulse la tecla de función **GUARDAR** o la tecla de función **CANCELAR** si desea cancelar el procedimiento.



Realizar una llamada mediante la tecla de función Puente

1. Pulse la tecla de función **PUENTE**.
2. El número programado se marcará automáticamente y se realizará la llamada al fabricante de puente que prefiera.

Directorio telefónico

Puede utilizar el Directorio telefónico para almacenar un directorio local de 25 contactos. Puede agregar, modificar, eliminar, marcar o buscar cualquier contacto en esta lista con sólo pulsar suavemente la tecla.

Al seleccionar la tecla de función **DIR TEL** (DIRECTORIO TELEFÓNICO), visualizará la lista del directorio telefónico ordenada por nombres. Esta lista puede visualizarse ordenada por Nombre, Empresa o Marcación rápida.

Selección rápida en una lista

Lista de nombres o empresas: pulse una tecla numérica que corresponda con la letra inicial del nombre o empresa. Por ejemplo, al pulsar 3 de manera repetida aparecerán los nombres que comiencen con D, E, F y 3.

Lista de marcación rápida: pulse una tecla numérica para seleccionar la anotación correspondiente. Por ejemplo, al pulsar 2, podrá seleccionar la entrada 02 y, al pulsar 23, la entrada 23.

Adición de una anotación

1. Pulse la tecla de función **DIR TEL** y la tecla de función **NUEVA**.
2. Introduzca información en el campo *Nombre, Número* (número de teléfono con prefijos, como por ejemplo, 9 y/o 1) y *Empresa* mediante las teclas alfanuméricas del teclado de marcación. Puede desplazarse por los campos mediante los botones de desplazamiento .
3. Pulse la tecla de función **GUARDAR**. Puede aceptar el siguiente número de marcación rápida disponible asignado a la nueva anotación, o bien puede seleccionar su propio número de marcación rápida mediante los botones de desplazamiento o el teclado de marcación.
4. Pulse la tecla de función **ACEPTAR** para guardar la anotación del directorio telefónico o la tecla de función **VOLVER** para modificarla.

Modificación de una anotación

1. Seleccione la anotación que desee modificar y pulse el botón Seleccionar.
2. Pulse la tecla de función **CAMBIAR**. Mediante los botones de desplazamiento, seleccione el campo que desee modificar.
3. Mediante las teclas alfanuméricas del teclado de marcación realice los cambios.
4. Pulse la tecla de función **GUARDAR**. Puede aceptar el número de marcación rápida asignado actualmente a la anotación, o bien puede seleccionar otro número de marcación rápida con los botones de desplazamiento o el teclado de marcación.
5. Pulse la tecla de función **ACEPTAR** para guardar la anotación del directorio telefónico o la tecla de función **VOLVER** para modificarla.

Eliminación de una anotación

1. Seleccione la anotación que desea eliminar y pulse el botón Seleccionar.
2. Pulse la tecla de función **ELIMINAR**. Pulse la tecla de función **ACEPTAR** para eliminar la anotación o la tecla de función **CANCELAR** para salir del menú sin eliminar nada.

Visualización de la información de sistema

Esta función muestra la siguiente información acerca de SoundStation2: Ubicación, número e información de sistema.

Ubicación y número

1. Pulse el botón Menú y seleccione Este teléfono.
2. Desplácese por las opciones mediante los botones de desplazamiento, seleccione Ubicación y número y, a continuación, pulse el botón Seleccionar.

Información del sistema

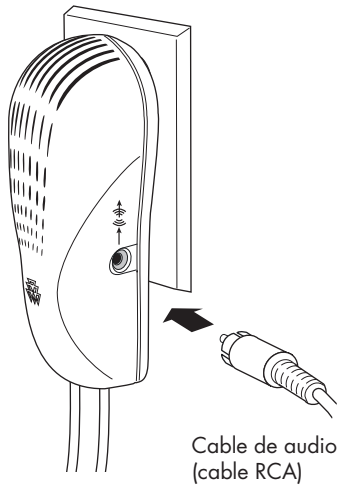
1. Pulse el botón Menú y seleccione Este teléfono.
2. Desplácese por las opciones mediante los botones de desplazamiento, seleccione Info. del sistema y, a continuación, pulse el botón Seleccionar.

Puerto auxiliar de audio

SoundStation2 ofrece un puerto de audio auxiliar que permite la conexión de dispositivos externos al teléfono de conferencia.

Un ejemplo clásico es la grabación del audio de una conferencia mediante la conexión de un dispositivo externo.

1. Conecte un dispositivo de grabación externo, como por ejemplo, una grabadora de casete, a través del enchufe auxiliar del módulo de la interfaz. El enchufe auxiliar está marcado con →(((•.
2. Pulse el botón Menú y seleccione Ajustes.
3. Seleccione Audio aux. y pulse el botón Seleccionar . Desplácese por las opciones mediante el botón de desplazamiento . Pulse la tecla de función **GUARDAR** para guardar el ajuste para guardar el ajuste.



Cable de audio (cable RCA)

La configuración de audio auxiliar debe corresponder con la del dispositivo que se conecte al teléfono.

- ► Micro inalámbrico = el audio se recibirá desde un dispositivo de micrófono inalámbrico.
- ► Salida de grabación = el audio se enviará a un dispositivo de grabación de audio.
- ► Altavoz ext. = el audio se enviará a un altavoz externo conectado.

Solución de problemas

No hay tono de marcación

El cable del teléfono debe conectarse a un enchufe de teléfono analógico. Si el tono de marcación no se oye, compruebe que:

- ► La consola funciona.
- ► El cable del teléfono del módulo de interfaz está conectado una línea de teléfono analógica (POTS, *Plain Old Telephone Service*).

No suena el timbre

Compruebe que el timbre no está apagado. Consulte “Tipo de timbre” en la página 12.

- ► Si el volumen disminuye, auméntelo mediante los botones de volumen.

La pantalla LCD parpadea

Si la pantalla parpadea, es probable que se deba al uso de un determinado tipo de iluminación fluorescente en el edificio. Separe el dispositivo SoundStation2 de las luces o cambie los tubos fluorescentes.

La entrada del teclado no efectúa ningún registro

Esto puede ocurrir si introduce información demasiado rápido. Pulse los botones alfanuméricos lentamente.

Es probable que el teléfono no reconozca algunos botones si los pulsa demasiado rápido.

Apagado o con recepción lejana

Este problema se debe a habitaciones con gran reverberación o a personas que hablan lejos del micrófono.

Hable cerca de la consola para que los micrófonos recojan el discurso con exactitud.

- ► Incremente la absorción de sonido de la habitación.

Silencios cortos, ecos o cortes en el discurso

- ▶ No mueva la consola SoundStation2 mientras la esté utilizando.
- ▶ Mantenga las manos alejadas de la consola durante las llamadas.
- ▶ Para evitar un ruido excesivo alrededor de SoundStation2, aleje de la consola papeles, tazas y cualquier otro objeto que pueda producir ruido.
- ▶ Al inicio de cada llamada, permita hablar unos momentos y por turnos a una persona de cada ubicación para que SoundStation2 se adapte al entorno.
- ▶ El resto de participantes pueden utilizar equipos no pertenecientes a Polycom y provocar problemas de audio.
- ▶ Pruebe a llamar de nuevo; una línea diferente puede proporcionar una mejor conexión.

Daños físicos

- ▶ Si el daño físico es tan grave que deja ver partes internas del dispositivo, desconecte inmediatamente el dispositivo SoundStation2.
- ▶ No vuelva a conectarlo a la red telefónica hasta que haya reparado el SoundStation2.

Para un mejor funcionamiento

SoundStation2 funcionará de manera óptima si respeta las siguientes directrices:

- ▶ Coloque SoundStation2 en el centro de la mesa de conferencia o del escritorio.
- ▶ No lo mueva durante una llamada.
- ▶ No mueva papeles cerca de SoundStation2.
- ▶ Coloque los micrófonos de extensión a 0,17 metros de la consola de SoundStation2.
- ▶ Hable en un tono de conversación normal y dirija la voz hacia el dispositivo SoundStation2 o hacia el micrófono.
- ▶ Desconecte todos los cables antes de limpiar el dispositivo SoundStation2. No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles. Limpie la consola con un trapo suave y humedecido.

Mensajes de la pantalla LCD

Los siguientes mensajes aparecen en la pantalla LCD.

Mensaje de la pantalla LCD	Significado	Visualización
Preparado	El teléfono está parado y listo para realizar llamadas.	Pantalla vacía.
Llamada terminada	Llamada finalizada.	Llamada terminada y tiempo transcurrido.
Teléfono móvil en	Un teléfono móvil conectado al enchufe de teléfono móvil o inicio de una llamada de teléfono móvil.	"Teléfono móvil en"
Introduzca númeror	Introduzca el número que desee marcar.	Dígitos del número que esté marcando.

Guía del administrador

Configuración de la administración: información general

El menú Config. de admin. se compone de las siguientes opciones. El menú Config. de admin. puede protegerse mediante contraseña estableciendo un código de acceso opcional. Para acceder posteriormente a este menú, será necesario este código de acceso.

Ubicación		
1	Nombre de ubicación	Introduzca un nombre para la ubicación de SoundStation2, como “Sala de conferencias B”.
2	Este n.º de teléfono	Introduzca el número de teléfono de SoundStation2.
Sistema del teléfono		
1	Identificación de la llamada entrante	Configure la identificación de la llamada entrante.
2	Activación de flash	Defina la demora del flash a 75, 100, 300 ó 600 milisegundos.
Código de acceso		
1	Defina un código de acceso opcional. (Predeterminado: no hay ningún código de acceso definido.)	
Diagnósticos		
1	Prueba del micrófono	Vea el nivel de muestra que recibe cada micrófono.
2	Prueba del altavoz de la consola	Seleccione las señales de prueba acústicas para comprobar los altavoces de SoundStation2.
3	Restaurar valores predeterminados	Restablezca toda la configuración personalizada y las entradas de datos. Restaure la configuración predeterminada original.

Código de acceso

Cuando seleccione un código de acceso del menú Config. de admin., la pantalla mostrará si éste está ya asignado o no.

Instrucciones para asignar un código de acceso:

1. Pulse el botón Menú, seleccione Config. de admin. mediante los botones de desplazamiento, y pulse el botón Seleccionar. Elija Código de acceso con los botones de desplazamiento, y pulse el botón Seleccionar.
2. Pulse la tecla de función **ASIGNAR** e introduzca una contraseña de tres dígitos. Si comete un error, pulse la tecla **<BORRAR** para eliminar el errorr.
3. Pulse la tecla de función **GUARDAR**. Puede pulsar la tecla de función **CANCELAR** o el botón Salir si decide no guardar el código de acceso.

►Grabe el código de acceso. Si olvida el código de acceso, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Polycom en www.polycom.com/support y haga clic en "Cómo contactar con el servicio de asistencia" para obtener información de contacto de asistencia local.

Instrucciones para eliminar un código de acceso:

Al eliminar el código de acceso se suprime la condición de disponer de un código de acceso para acceder al menú Config. de admin.

1. En el menú Config. de admin., elija Código de acceso con los botones de desplazamiento y pulse el botón Seleccionar.
2. Pulse la tecla de función **CAMBIAR**, introduzca el código de acceso actual y pulse la tecla de función **INTRO**. Si decide no eliminar la

contraseña, pulse la tecla de función **CANCELAR** o el botón Salir.

► Si introduce una contraseña incorrecta, el sistema le indicará que lo intente de nuevo.

► Si comete un error, pulse la tecla **<BORRAR** para eliminarlo.

Cambiar el código de acceso:

1. En el menú Config. de admin., elija Código de acceso con los botones de desplazamiento y pulse el botón Seleccionar.
2. Pulse la tecla de función **CAMBIAR**, introduzca el código de acceso actual y pulse la tecla de función **INTRO**. Si decide no cambiar la contraseña, pulse la tecla de función **CANCELAR** o el botón Salir.

   ► Si introduce una contraseña incorrecta, el sistema le indicará que lo intente de nuevo.

   ► Si comete un error, pulse la tecla **<BORRAR** para eliminarlo.
3. Se le pedirá que introduzca un nuevo código de acceso. Introduzca un nuevo código de acceso y pulse la tecla de función **GUARDAR**. Puede pulsar la tecla de función **CANCELAR** o el botón Salir si decide no guardar el código de acceso.

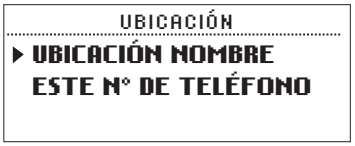
► Grabe el código de acceso. Si olvida el código de acceso, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Polycom en www.polycom.com/support y haga clic en “Cómo contactar con el servicio de asistencia” para obtener información de contacto de asistencia local.

Información de ubicación

Puede asignar una ubicación, como "Sala de conferencias B" y el número de teléfono asociado a su SoundStation2.

Asignar un nombre de ubicación:

1. Pulse el botón Menú, seleccione Config. de admin., pulse el botón Seleccionar, introduzca el código de acceso (si es necesario) y pulse la tecla de función **INTRO**. Elija Ubicación mediante los botones de desplazamiento, y pulse el botón Seleccionar.

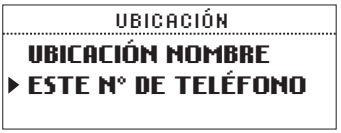


2. Elija Nombre de ubicación con los botones de desplazamiento, y pulse el botón Seleccionar. Introduzca un nombre de ubicación con el teclado de marcación. Este nombre aparecerá cuando seleccione el submenú "Nombre y número de ubicación" del menú "Este teléfono" en el menú principal.
   ▶ Si comete un error, pulse la tecla **<BORRAR** para eliminarlo.

3. Pulse la tecla de función **GUARDAR** o el botón Seleccionar para guardar la anotación. Puede pulsar el botón Salir para cancelar la anotación.

Asignación de un número de teléfono:

1. Pulse el botón Menú, seleccione Config. de admin., pulse el botón Seleccionar, introduzca el código de acceso (si es necesario) y pulse la tecla de función **INTRO**. Elija Ubicación mediante los botones de desplazamiento, y pulse el botón Seleccionar.



2. Elija Este n.º de teléfono con los botones de desplazamiento, y pulse el botón Seleccionar. Introduzca el número de teléfono de SoundStation2.
   ► Si comete un error, pulse la tecla **<BORRAR** para eliminarlo.
3. Pulse la tecla de función **GUARDAR** o el botón Seleccionar para guardar la anotación. Puede pulsar el botón Salir para cancelar la anotación.

Sistema telefónico

ID. de autor llamada*

Puede configurar la identificación de la llamada entrante según las especificaciones y estándares pertenecientes a la línea telefónica a la que está conectado.
Los estándares pueden variar de un país a otro. Consulte el Apéndice A para obtener más información.

1. Pulse el botón Menú, seleccione Config. de admin., pulse el botón Seleccionar, introduzca el código de acceso (si es necesario) y pulse la tecla de función **INTRO**. Elija Sistema telefónico con los botones de desplazamiento, y pulse el botón Seleccionar.
2. Elija Id. de autor llamada entre las opciones disponibles y pulse el botón Seleccionar.
3. Utilice las teclas de función <- y -> para ver las opciones disponibles de la identificación de la llamada entrante (Id. de autor de llamada).
4. Pulse la tecla de función **GUARDAR** o el botón Seleccionar para guardar la anotación. Puede pulsar el botón Salir para cancelar la anotación.

**Identificación de la llamada entrante es un servicio de suscripción. Consulte a su proveedor local de servicios telefónicos si este servicio está disponible en su área.*

Activación de flash

Puede ajustar el temporizador de la demora del flash a 75, 100, 300 ó 600 milisegundos.

1. Pulse el botón Menú, seleccione Config. de admin., pulse el botón Seleccionar, introduzca el código de acceso (si es necesario) y pulse la tecla de función **INTRO**. Elija Activación de flash con los botones de desplazamiento, y pulse el botón Seleccionar.
2. Elija Activación de flash entre las opciones disponibles y pulse el botón Seleccionar.
3. Utilice las teclas de función <- y -> para ver las opciones disponibles de Activación de flash.
4. Pulse la tecla de función **GUARDAR** para guardar los cambios. Puede pulsar el botón Salir para cancelar la selección.

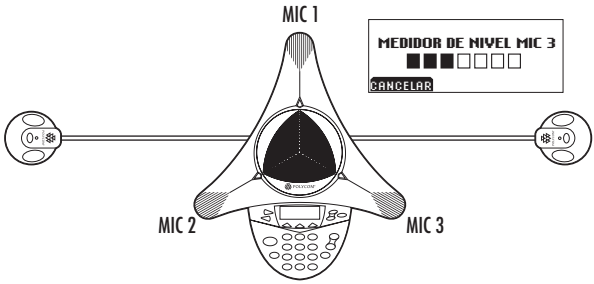
Diagnósticos

Prueba del micrófono

Puede probar los micrófonos de SoundStation2 para asegurarse de que funcionan correctamente.

Si un medidor de micrófonos indica que se reciben muestras atípicamente bajas o altas, a pesar de una entrada controlada adecuada, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Polycom.

1. Pulse el botón Menú, seleccione Config. de admin., pulse el botón Seleccionar, introduzca el código de acceso (si es necesario) y pulse la tecla de función **INTRO**. Elija Diagnósticos con los botones de desplazamiento, y pulse el botón Seleccionar.
2. Elija Prueba de micro con los botones de desplazamiento, y pulse el botón Seleccionar.
   Los micrófonos están numerados según el diagrama.
3. Elija cualquier micrófono con los botones de desplazamiento, y pulse el botón Seleccionar.
   ►El indicador LED del micrófono de prueba se iluminará en rojo.
   ►El micrófono de prueba comenzará a seleccionar muestras a una frecuencia de 1 hercio, un 50 % del ciclo obligatorio.
   ►En la pantalla aparecerá un medidor que modula según la muestra relativa que recibe del micrófono en prueba.



Prueba del altavoz de la consola

Puede seleccionar una señal acústica de prueba para comprobar el altavoz de SoundStation2 y muestrear la acústica de la sala.

1. Pulse el botón Menú, seleccione Config. de admin., pulse el botón Seleccionar, introduzca el código de acceso (si es necesario) y pulse la tecla de función **INTRO**. Elija Diagnósticos con los botones de desplazamiento, y pulse el botón Seleccionar.

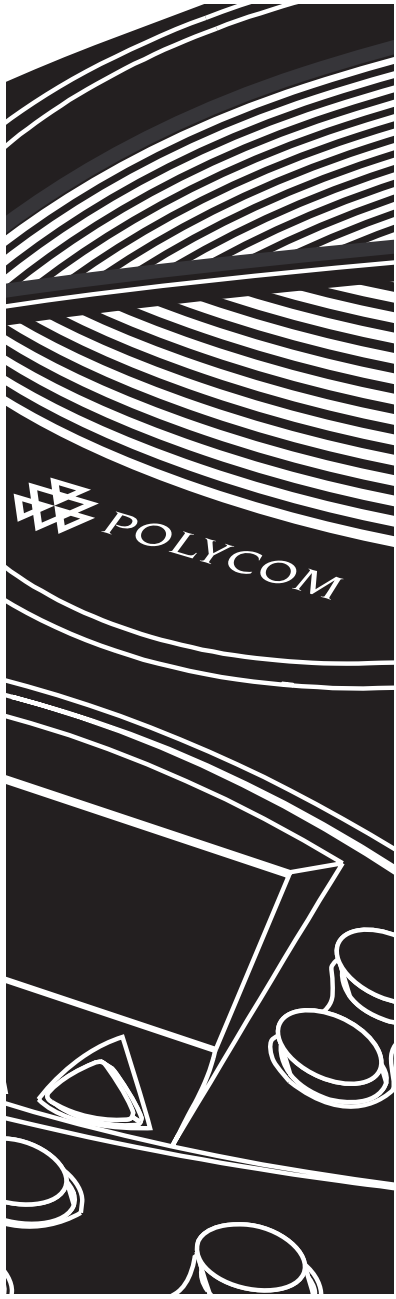
2. Elija Prueba alt. cons. con los botones de desplazamiento y pulse el botón Seleccionar . Seleccione la señal deseada con los botones de desplazamiento
   ►El barrido sinusoidal es una prueba de señal que consiste en una onda de frecuencia de 100 a 3.500 hercios cuya onda sinusoidal se barre según una progresión lineal de frecuencia como función de tiempo o (t)=A*sin(kt).
   ►Un tono de 1 kilohercio es un tono constante que se genera exactamente a 1.000 hercios.
   ►El ruido blanco es una señal cuya energía se distribuye uniformemente entre todas las frecuencias dentro de un intervalo de interés, que en el caso de SoundStation2 abarca aproximadamente de 300 a 3.400 Hz.
3. Pulse el botón Seleccionar para activar la señal.

Restaurar valores predeterminados

Restaurar los valores predeterminados eliminará de forma definitiva todos los ajustes y datos introducidos desde que se instaló SoundStation2.

1. Pulse el botón Menú , seleccione Config. de admin., pulse el botón Seleccionar , introduzca el código de acceso (si es necesario) y pulse la tecla de función **INTRO**. Elija Diagnósticos con los botones de desplazamiento , y pulse el botón Seleccionar .
2. Elija Rest val predeter. con los botones de desplazamiento , y pulse el botón Seleccionar . Pulse la tecla de función **ACEPTAR** si desea restaurar los valores predeterminados, o bien pulse **CANCELAR** o el botón Salir para volver al submenú Diagnósticos.
   ►Las anotaciones del directorio telefónico y los números de marcación rápida no se pierden al restaurar todos los valores predeterminados.

Indicaciones e información de la garantía



Garantía limitada y limitación de responsabilidad

Garantía limitada

Polycom garantiza al usuario final ("el Cliente") que este producto no presenta defectos de fabricación ni de material bajo un uso y servicio normales, durante un año a partir de la fecha de adquisición en Polycom o mediante un distribuidor autorizado.

Mediante la única obligación de Polycom que se recoge de forma expresa en esta garantía, por elección y a expensas de Polycom, éste se comprometerá a devolver el importe del precio abonado por el cliente al adquirir un producto de software defectuoso, que se devolverá a Polycom junto con una copia del recibo de compra, o a reemplazar cualquier material defectuoso por un producto de software que se adapte a las especificaciones aplicables publicadas por Polycom. Todos los productos reemplazados se convertirán en propiedad de Polycom. Los productos o partes reemplazadas deben ser nuevas o reacondicionadas. Polycom garantiza cualquier cambio o reparación en los primeros 90 días desde el envío o el resto del período de garantía inicial, en caso de que el tiempo restante sea inferior a esta cifra.

Los productos devueltos a Polycom deben enviarse mediante prepago y empaquetados adecuadamente por motivos de seguridad, y se recomienda asegurarlos o enviarlos a través de un servicio de transporte que proporcione un seguimiento del paquete. Polycom no se responsabilizará de la pérdida o de los daños que sufra el producto hasta el momento en que reciba el artículo. El artículo reparado o cambiado se devolverá al cliente a expensas de Polycom en un plazo que no superará el período de 30 días tras recibir el artículo defectuoso. Polycom se responsabilizará del riesgo por la pérdida o los daños que se puedan producir hasta que se devuelva el artículo al cliente.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN, NI POLYCOM NI SUS PROVEEDORES SE RESPONSABILIZARÁN, TANTO DE FORMA CONTRACTUAL O EXTRACONTRACTUAL (NEGLIGENCIAS INCLUIDAS), DE LOS DAÑOS INCIDENTALES, CONSIGUIENTES, INDIRECTOS, ESPECIALES O PUNITIVOS DE CUALQUIER TIPO, O DE LA PÉRDIDA DE INGRESOS O BENEFICIOS, PÉRDIDA DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN O DATOS, U OTRAS PÉRDIDAS FINANCIERAS PROVOCADAS O RELACIONADAS CON LA VENTA, INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO, USO, RENDIMIENTO, FALLO O INTERRUPCIÓN EN SUS PRODUCTOS, INCLUSO SI SE HA ADVERTIDO A POLYCOM O A SU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS, Y LIMITA SU RESPONSABILIDAD A LA REPARACIÓN, CAMBIO O REEMBOLSO DEL PRECIO ABONADO, SEGÚN DECIDA POLYCOM. ESTA RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD NO SE VERÁ AFECTADA SI CUALQUIER RECURSO OFRECIDO EN ESTA GARANTÍA NO CUMPLE SUS FINES.

Exclusiones

En los términos no definidos en esta garantía, Polycom no se hará responsable en caso de que la comprobación y el examen del supuesto defecto o disfunción del producto revelen que éste no exista o sea resultado de:

►No seguir las instrucciones de instalación, funcionamiento o mantenimiento de Polycom;

►Modificación o alteración no autorizada del producto;

►Uso no autorizado de servicios comunes de comunicación y transporte a los que se ha accedido a través del producto;

►Abuso, uso incorrecto y actos negligentes u omisiones del cliente o personas bajo el control del cliente; o

►Actos de terceras personas o involuntarios, accidentes, incendios, tormentas, cortes de electricidad, apagones u otros peligros.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA. EN CASO DE QUE UN PRODUCTO POLYCOM NO CUMPLA CON LAS CONDICIONES ESTIPULADAS CON ANTERIORIDAD EN ESTA GARANTÍA, EL CLIENTE SÓLO TENDRÁ DERECHO A LA REPARACIÓN, CAMBIO O DEVOLUCIÓN DEL PRECIO ABONADO, SEGÚN DECIDA POLYCOM. EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN, LA GARANTÍA Y LAS SOLUCIONES ANTERIORES SON EXCLUSIVAS Y REEMPLAZAN CUALQUIER OTRA GARANTÍA O CONDICIONES, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, DE HECHO O AMPARADAS POR LAS NORMAS LEGALES O DE OTRA NATURALEZA, ENTRE LAS QUE SE INCLUYEN GARANTÍAS, CONDICIONES DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR, CALIDAD SATISFACTORIA, DE ACUERDO A UNA DESCRIPCIÓN Y A LA NO INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, QUE EN TODOS LOS CASOS SERÁN EXPRESAMENTE DENEGADAS. POLYCOM NO ASUMIRÁ NI AUTORIZARÁ A NADIE QUE ASUMA EN SU LUGAR NINGUNA RESPONSABILIDAD RELATIVA A LA VENTA, LA INSTALACIÓN, EL MANTENIMIENTO O EL USO DE ESTE PRODUCTO.

Acuerdo de servicio

Si ha adquirido este producto de un proveedor autorizado de Polycom, póngase en contacto con éste para obtener el acuerdo de servicio aplicable al producto. Para obtener asistencia técnica o información acerca de programas de servicio, visite la página Web de Polycom en www.polycom.com y seleccione el menú Asistencia.

Renuncia de responsabilidad

Algunos países, estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de garantías implícitas o la limitación de daños incidentales o consiguientes para algunos productos suministrados a los consumidores o la limitación de la responsabilidad en caso de daños personales, por lo que es posible que la aplicación de las limitaciones y exclusiones anteriores no se apliquen en su totalidad. Cuando no se puedan excluir en su integridad las garantías implicadas, se limitarán a la duración de la garantía escrita aplicable. Esta garantía aporta los derechos legales específicos que podrán variar en función de la ley local.

Leyes aplicables

Esta limitación de garantía y de responsabilidad está regulada por las leyes del Estado de California (EE.UU.) y de los Estados Unidos, de la que se excluyen los conflictos de principios legales. En la aplicación de esta limitación de garantía y responsabilidad no se incluirá la Convención de Naciones Unidas sobre los contratos de venta internacional de mercancías.

Normativa de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de la normativa de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo no puede ocasionar interferencias perjudiciales, y
(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que podría ocasionar un funcionamiento no deseado.

NOTA: este equipo ha sido probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de la Clase B, de acuerdo con la Sección 15 de la normativa de la FCC. Estas limitaciones se han diseñado para ofrecer una protección razonable contra interferencias problemáticas cuando el equipo funciona en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias problemáticas para las comunicaciones por radio. No obstante, no se puede garantizar que las interferencias no se produzcan en una instalación particular. En caso de que este equipo produzca interferencias en la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse apagando el equipo y volviéndolo a encender, el usuario debe tratar de corregir las interferencias siguiendo una de estas medidas:

- Vuelva a orientar o colocar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Pida asistencia a un distribuidor o técnico de radio y televisión experimentado.

De acuerdo con la parte 15 de la normativa de la FCC, se advierte al usuario que cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por Polycom Inc. podría anular la autoridad del usuario para operar en el equipo.

Aviso del Departamento de comunicaciones de Canadá

Este aparato digital clase B cumple con el ICES-003 de Canadá.

Cet appareil numérique de la classe [B] est conforme à la norme N M B-003 du Canada.

Requisitos de la empresa telefónica de los EE.UU.

Este equipo cumple con la parte 68 de la normativa de la FCC. Consulte el etiquetado del equipo para obtener la siguiente información:

- Número de registro
- Número de equivalencia del tono de llamada
- Nombre del cesionario
- Número de modelo
- Número de serie y fecha de fabricación
- País de origen

En caso de que se le solicite, proporcione esta información a la empresa telefónica

Notas:

- Este equipo registrado no debe utilizarse con un servicio telefónico de conversaciones simultáneas o de monedas.
- Si experimenta problemas, desconecte el equipo registrado de la línea telefónica para determinar si éste funciona de forma incorrecta y, en ese caso, interrumpa el uso del equipo hasta que se haya corregido el problema.
- Si se produjera el caso improbable de que este equipo cause daños a la red, la compañía telefónica le notificará por anticipado que puede ser necesaria la interrupción temporal del servicio. Sin embargo, en caso de no ser posible notificarle con antelación, se le notificará lo antes posible. Además, se le comunicará el derecho a formular una queja a la FCC si lo cree pertinente.
- Su empresa telefónica puede efectuar cambios en sus instalaciones, equipos, operaciones o procedimientos que podrían afectar al rendimiento del equipo. Si esto ocurre, la empresa telefónica le advertirá con antelación para que pueda hacer las modificaciones necesarias para mantener sin interrupción el servicio.

Equivalencia del tono de llamada (REN)

El REN se utiliza para determinar la cantidad de dispositivos que pueden conectarse a la línea telefónica. Si hay un exceso de REN en la línea telefónica, puede dar lugar a que los dispositivos no suenen en respuesta a una llamada entrante. Normalmente la cantidad de REN no debe ser superior a cinco (5.0). Para asegurarse de que el número de dispositivos conectados a una línea (como lo determina el total de REN) póngase en contacto con la empresa telefónica local.

Marcación automática

PROGRAMACIÓN DE NÚMEROS DE EMERGENCIA Y REALIZACIÓN DE LLAMADAS DE PRUEBA A NÚMEROS DE EMERGENCIA:

1. Permanezca a la espera y explique brevemente la razón de la llamada al expedidor.
2. Realice estas actividades fuera del horario de mayor tráfico de llamadas, evite las primeras horas de la mañana y las últimas de la tarde.

Conector de la empresa telefónica

En este equipo se incluye un enchufe modular y un cable de teléfono compatible con las especificaciones de la FCC. Este equipo está diseñado para ser conectado a una red telefónica o a la conexión de cables de un lugar que utiliza enchufes modulares, compatibles con la parte 68. Consulte el resto de instrucciones de instalación para obtener más detalles.

Requisitos de la empresa telefónica de Canadá

AVISO: la etiqueta de la industria de Canadá identifica la certificación del equipo. Esta certificación significa que el equipo cumple con los requisitos de protección, operación y seguridad de las telecomunicaciones, como se establece en los documentos de Terminal Equipment Technical Requirements (Requisitos técnicos de equipo terminal) adecuados. El departamento no garantiza que el equipo funcionará a la satisfacción del usuario.

Antes de instalar este equipo, el usuario debe asegurarse de que está autorizado para conectarse a instalaciones de la empresa de telecomunicaciones local. El equipo también se debe instalar con un método de conexión aceptable. El cliente debe saber que es posible que el cumplimiento de las condiciones anteriores no evitará la degradación del servicio en algunas situaciones. Las reparaciones del equipo certificado las deberá coordinar un representante asignado por el proveedor. Cualquier reparación o alteración realizada por el usuario en este equipo o cualquier funcionamiento incorrecto del equipo podría ser debido al hecho de que la empresa de telecomunicaciones haya solicitado al usuario que desconecte el equipo.

El usuario debe asegurarse por su propia protección de que las conexiones eléctricas a tierra del suministro de energía, de las líneas telefónicas y del sistema interno de conductos de agua metálicos, si existen, se conecten entre sí. Esta precaución puede ser particularmente importante en áreas rurales.

“Precaución: el usuario no debe intentar realizar esas conexiones por sí mismo, sino que debe comunicarse con la autoridad de inspección de instalaciones eléctricas adecuada, o con un electricista, según el caso.”

“AVISO: el REN (Ringer Equivalence Number [Número de equivalencia del tono de llamada]) asignado a cada dispositivo terminal relevante proporciona una indicación del número máximo de terminales que se permite conectar a una interfaz telefónica. La terminación de una interfaz puede consistir en cualquier combinación de dispositivos, con el único requisito de que la suma de los REN de todos los dispositivos no exceda de cinco.”

El término “IC:” antes del número de certificación o registro certifica únicamente que se cumplieron las especificaciones técnicas de la industria de Canadá.

Exhibit J: Información del cliente

Este equipo cumple con la parte 68 de la normativa de la FCC y con las reglas adoptadas por la ACTA. En el exterior del armario de este equipo hay una etiqueta que contiene, entre otras informaciones,

- Número de registro de la FCC: US: 2HWTF09BSOUNDS2
- Equivalencia del tono de llamada (REN): 0.9B
- Código de la interfaz del servicio (FIC): 02LS2
- Código de orden del servicio (SOC): 6.0Y
- Tipo de enchufe USOC: RJ11C

un identificador de producto con el formato US: 2HWTF09BSOUNDS2. Si así se lo solicitan, proporcione esta información a la empresa telefónica.

En este equipo se incluye un enchufe modular y un cable de teléfono compatible con las especificaciones de la FCC. Este equipo se ha diseñado para conectarlo a una red telefónica o a una conexión de cables de un lugar que utilice enchufes modulares, compatibles con la parte 68. Consulte las instrucciones de instalación para obtener más detalles.

El REN se utiliza para determinar la cantidad de dispositivos que pueden conectarse a la línea telefónica. Si hay un exceso de REN en la línea telefónica, puede dar lugar a que los dispositivos no suenen en respuesta a una llamada entrante. Normalmente la cantidad de REN no debe ser superior de cinco (5.0). Para asegurarse de que el número de dispositivos conectados a una línea (como lo determina el total de REN) póngase en contacto con la empresa telefónica local.

Si el dispositivo SoundStation2 causa daños a la red telefónica, la empresa telefónica le notificará por anticipado que es probable que se necesite interrumpir el servicio de forma temporal. Sin embargo, si no es posible notificárselo con antelación, se le notificará al cliente lo antes posible. Además, se le informará de su derecho a formular una queja con la FCC si lo cree pertinente.

Su empresa telefónica puede efectuar cambios en sus instalaciones, equipos, operaciones o procedimientos que podrían afectar al rendimiento del equipo. Si esto ocurre, la empresa telefónica le advertirá con antelación para que pueda hacer las modificaciones necesarias para mantener sin interrupción el servicio.

Si experimenta problemas con el dispositivo SoundStation2, póngase en contacto con Polycom Inc. para obtener información acerca de reparaciones o de la garantía: 1-888-248-4143; 1-408-474-2067 Opción 1; 4750 Willow Road, Pleasanton, CA 94588-2708, EE.UU.; o http://www.polycom.com. Si el equipo está causando daños a la red telefónica, la empresa telefónica puede solicitarle que lo desconecte hasta que se resuelva el problema.

La conexión a un servicio de conversaciones simultáneas está sujeto a tarifas provinciales. (Póngase en contacto con la Comisión de utilidades públicas provincial, la Comisión de servicios públicos o la Comisión corporativa para obtener más información.)

Todas las partes del software que contiene este producto tienen Copyright © 1995 - 2003, SPIRIT.

Directiva TTE y CE Mark R (sólo UE)

SoundStation2 cuenta con la marca de la CE. Esta marca indica la compatibilidad con las Directivas de la CEE 89/336/CEE, 73/23/CEE1999/5/CE. Se puede obtener una copia completa de la Declaración de conformidad en Polycom Ltd., 270 Bath Road, Slough, Berkshire, UK SL1 4DX, REINO UNIDO.

Declaration of Conformity

Hereby, Polycom Ltd. declares that this SoundStation2 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Konformitetserklæring

Hermed erklærer Polycom Ltd., at indestå SoundStation2 er I overensstemmelse med de grundlæggende krav og de relevante punkter I direktiv 1999/5/EF.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Polycom Ltd., dass SoundStation2 die grundlegenden Anforderungen und sonstige maßgebliche Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG erfüllt.

Δήλωση Συμμόρφωσης

Δια του παρόντος, η εταιρεία Polycom Ltd. δηλώνει ότι η παρούσα συσκευή (δρομολογητής) SoundStation2 πληροί τις βασικές απαιτήσεις και άλλες βασικές προϋποθέσεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Polycom Ltd. vakuuttaa täten, että SoundStation2 on direktiivin 1999/5/EC keskeisten vaatimusten ja sen muiden tätä koskevien säännösten mukainen.

Déclaration de Conformité

Par la présente, Polycom Ltd, declare que ce SoundStation2 est conforme aux conditions essentielles et à toute autre modalité pertinente de la Directive 1999/5/CE.

Dichiarazione di Conformità

Con la presente Polycom Ltd. dichiara che il SoundStation2 soddisfa i requisiti essenziali e le altre disposizioni pertinenti della directtiva 1999/5/CE.

Verklaring Van Overeenstemming

Hierbij verklaart Polycom Ltd. dat diens SoundStation2 voldoet aan de basisvereisten en andere relevante voorwaarden van EG-rightlijn 1999/5/EG.

Declaração de Conformidade

Através da presente, a Polycom Ltd. declara que este SoundStation2 se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras desposições relevantes da Directiva 1999/5/CE.

Declaración de Conformidad

Por la presente declaración, Polycom Ltd. declara que este SoundStation2 cumple los requisitos esenciales y otras cláusulas importantes de la directiva 1999/5/CE.

Överensstämmelseförklaring

Polycom Ltd. förklarar harmed att denna SoundStation2 överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga relevanta stadganden i direktiv 1999/5/EG.

Otros avisos importantes

Telefonía de voz mediante servicio telefónico tradicional (POT) de alimentación principal sin marcación 000 de emergencia

ADVERTENCIA
Este equipo dejará de ser operativo si falla la alimentación principal.

VCCI Clase B (sólo en Japón)

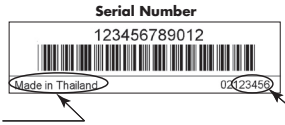
この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（ＶＣＣＩ）の基準に基づくクラスＢ情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Declaración RRL (sólo en Corea)

사용자 안내 문 (B급 기기)

본 기기는 비업무용으로 전자파적 합등록을 받은 기기로, 주거 지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습 니다.

Manufacturer: Polycom Inc.
Manufacturing Location: Celestica Thailand



Country of Origin:

Date Code Definition for the Date: April 05, 2004 = 04052004 => 120596
Month (MM): First Two Digits: 04 + 8 = 12
Day (DD) : Second Two Digits: 05 + 0 = 05
Year (YY) : Third Two Digits: 2004 - 8 = 1996 => 96

Apéndice A: Identificación de la llamada entrante

SoundStation2 tiene que configurarse de modo que cumpla la norma de identificación de llamada en uso en su país. La siguiente tabla constituye una guía para seleccionar el ajuste correcto.

Si necesita información adicional, consulte a su proveedor de servicios telefónicos.

País:	Estándar de identificación de la llamada entrante:
EE.UU., Hong Kong, Singapur, Canadá	Bellcore
Austria, Bélgica, Francia, Alemania, Luxemburgo, Noruega, Polonia, España, República Checa, Eslovenia, Suiza, Taiwán, Turquía, Sudáfrica, Italia	ETSI
Reino Unido	British Telecom
China, Dinamarca, Finlandia, Grecia, Países Bajos, Portugal, Suecia, Uruguay, Brasil	DTMF

POLYCOM®

Servicio de asistencia técnica de Estados Unidos
www.polycom.com/support

Oficina central de Polycom WW:

Oficina central corporativa de Polycom, Inc.
4750 Willow Road
Pleasanton, CA 94588 (EE.UU.)

La última revisión de este documento está disponible en
www.polycom.com/voicedocumentation

©2005 Polycom, Inc. Reservados todos los derechos.
Polycom, el diseño del logotipo de Polycom y SoundStation son marcas comerciales registradas y SoundStation2 es una marca comercial de Polycom, Inc. en EE.UU. y otros países. Las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivas compañías. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

1725-16755-115 Rev. C *(ES)*
(N.° de ref. para segundas solicitudes 2151-16700-001)